

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

---

*Odbor za mednarodno trgovino*

**2007/2101(INI)**

24.10.2007

## **MNENJE**

Odbora za mednarodno trgovino

za Odbor za zunanje zadeve

o novi pobudi za regionalno sodelovanje na območju Črnega morja  
2007/2101(INI))

Pripravljaivec mnenja: Kader Arif

PA\_NonLeg

## POBUDE

Odbor za mednarodno trgovino poziva Odbor za zunanje zadeve kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. ugotavlja, da je po 1. januarju 2007 z razširitvijo Evropske unije na Bolgarijo in Romunijo Črno morje postalo evropsko morje in da meje EU že tečejo čez to regijo; prav tako ugotavlja, da se zaradi pristopnih pogajanj s Turčijo, obnove strateškega partnerstva z Rusijo in Ukrajino ter vprašanj energetske varnosti regionalno sodelovanje na območju Črnega morja umešča med najpomembnejše prednostne naloge na dnevnem redu zunanje politike Evropske unije;
2. meni, da bi morala Evropska unija v okviru sodelovanja s črnomoško regijo računati zlasti na tri države, ki so obenem članice Evropske unije in Organizacije za črnomoško gospodarsko sodelovanje (Grčija, Romunija in Bolgarija) ter izkoristiti svoje povezave s Turčijo, državo, ki kandidira za članstvo;
3. z zadovoljstvom ugotavlja, da je črnomoški bazen postal regija, kjer obalne države iščejo načine za miroljubno sobivanje na podlagi skupnih interesov;
4. ugotavlja, da je Črno morje postalo ena od svetovnih regij z najvišjo rastjo – povprečno 8% v letu 2004; vendar pa poudarja, da je ta rast neenakomerna in višja v državah izvoznicah nafte in plina, sicer pa ostaja na splošno krhka zaradi močne odvisnosti od izvoza nekaterih proizvodov in zaradi okolja, ki ni vedno naklonjeno naložbam in razvoju zasebnega sektorja, zlasti zaradi težav s korupcijo in goljufijami v nekaterih državah; zato poudarja, da je treba v tej regiji ustvariti stabilno institucionalno okolje, ki bo omogočilo trajno in uravnoteženo rast;
5. meni, da intenzivnejše vključevanje črnomoških držav v evropsko in svetovno gospodarstvo poteka s povečanjem raznovrstnosti njihovega gospodarstva in večjo regionalno vključenostjo, na podlagi razvoja gospodarskih odnosov ter spodbujanja trgovinskih izmenjav, ob poudarjanju prednosti geografske bližine in dopolnjevanju njihovega gospodarstva;
6. poudarja, da je okrepitev gospodarskih in trgovinskih vezi neločljivo povezana s političnimi prizadevanji, katerih cilj je zagotoviti mir, demokracijo, spoštovanje človekovih pravic, enakost spolov in spodbujanje medkulturnega dialoga;
7. meni, da so trgovina, promet, energija, znanost in tehnologija, izobraževanje, okolje, kmetijstvo, ribištvo in turizem pomembna področja sodelovanja za zagotavljanje prihodnjega gospodarskega razvoja ter uspešnega povezovanja regije;
8. meni, da ima ta regija zaradi svojega geostrateškega položaja, ki je pravo stičišče in tranzitno območje, ter gospodarskega in človeškega potenciala (naravni viri, industrijski in kmetijski temelj, kvalificirana delovna sila), na voljo veliko možnosti, ki bi ji lahko sčasoma omogočile, da bo pridobila večji mednarodni pomen in se trajno vključila v evropsko in svetovno trgovino;

9. meni, da je treba nujno upoštevati razlike na ravni razvoja med črnomoškimi državami in v primerjavi z EU; zato vztraja, da jim je treba priznati pravico do nadzora nad hitrostjo sprostitev trgovine ter njihovimi nacionalnimi strategijami gospodarskega in socialnega razvoja;
10. opozarja, da je treba trgovinska pogajanja prilagoditi družbeno-gospodarskim razmeram teh držav in da mora trgovina kot sredstvo za razvoj prispevati k družbenemu napredku; zato zahteva, da se pogajanja osredotočijo na socialno kohezijo in trajnostni razvoj ter vključijo določbe o dostojnem delu ter družbene in okoljske standarde;
11. odobrava željo Komisije, da okrepi dialog z regijo Črnega morja ter dopolni obstoječe dvostranske politike (članstvo, sosedski odnosi, strateško partnerstvo) z novo „sinergijo Črnega morja“, vendar obžaluje, da niso predlogi Komisije za to novo regionalno sodelovanje bolj ambiciozni, ter meni, da je skladen in učinkovit regionalen pristop Evropske unije možen le ob spodbujanju dolgoročne pristne regionalne razsežnosti, prilagodne temu območju, kjer so vsi partnerji v enakopravnem položaju; meni, da bi neodvisna strategija za regijo Črnega morja zlasti glede mednarodne trgovine močno koristila prihodnjemu razvoju te regije, ki je izjemno pomembna v geopolitičnem pogledu, saj povezuje Evropo in Azijo;
12. meni, da bi morala Evropska unija izdelati skupen akcijski načrt za države Črnega morja, pri čemer bi morala upoštevati tako potrebe posameznih držav kot potrebe regije kot celote; poudarja da bi skupen razmislek na ravni držav, lokalnih in regionalnih organov, sindikalnih združenj in združenj delodajalcev ter civilne družbe omogočil določitev prednostnih nalog za nove politike, zlasti na področju izboljšave infrastrukture, razvoja malih in srednje velikih podjetij in trajnostne rasti;
13. meni, da bi morali Evropska unija in države Črnega morja vzpostaviti medregionalne mehanizme sodelovanja, s katerimi bi se izognili podvajanju dela in uskladili dejavnosti, saj se zaradi trenutnega preobilja struktur pojavlja določena mera neučinkovitosti;
14. opozarja, da je Organizacija za črnomoško gospodarsko sodelovanje edini subjekt, ki združuje vse črnomoške države, in meni, da bo njena utrditev zagotovila primeren okvir za razvoj skupnih ukrepov sodelovanja, zlasti z neposrednimi naložbami in prenosom sodobnih tehnologij;
15. meni, da lahko Evropska unija s svojim prispevkom obogati Organizacijo za črnomoško gospodarsko sodelovanje, zlasti na naslednjih področjih: strokovno znanje in izkušnje na področju gospodarstva in zakonodaje, uskladitev z evropskimi standardi, programi za pripravo in usposabljanje osebja, ki dela v različnih sektorjih gospodarstva in javnega življenja; v ta namen poziva Evropsko unijo, naj poveča sredstva tehnične in finančne pomoči, namenjena državam Črnega morja;
16. meni, da bi morale države Črnega morja več narediti na področju znanstvenih in tehnoloških raziskav, pri čemer bi morale dati večjo prednost razvojnemu modelu, katerega osnova je gospodarstvo, ki temelji na znanju, in je naklonjen bolj enakomerni in trajnostni gospodarski rasti; poziva Evropsko unijo in države Črnega morja, naj okrepijo sodelovanje na področju izobraževanja, znanosti in tehnologije, raziskav in

inovacij, na temelju že obstoječih partnerstev;

17. meni, da obstoj velikih izzivov, velikih možnosti in realnih tveganj na ključnih področjih, kot so okolje, prevoz energetskih virov, biotska raznolikost, obnovljivi viri energije, raziskave, nove tehnologije in inovacije, govori v prid novemu institucionalnemu ustroju, ki bi omogočil povezovanje in usklajevanje dejavnosti v črnomorski regiji;
18. opozarja, da EU podpira regionalno sodelovanje na območju Črnega morja, zlasti s sodelovanjem pri projektu TRACECA (prometni koridor Evropa-Kavkaz-Azija), pri programu INOGATE (mednarodni prevoz nafte in plina v Evropo), pri okoljskem programu za Črno morje, pri regionalnem središču za energijo Črnega morja in pri mednarodnem študijskem središču Črnega morja;
19. zato si v regiji, katere razvoj ovirajo predvsem omejena sredstva, želi dejavnejše in produktivnejše evropske udeležbe, zlasti na finančnem področju;
20. poudarja vlogo Črnomorske banke za trgovino in razvoj pri utrditvi gospodarskega sodelovanja v okviru Organizacije za črnomorsko gospodarsko sodelovanje, saj je podprla investicijske načrte na področju infrastrukture, na primer prometne infrastrukture in telekomunikacij; izraža željo, da bi bila Evropska unija bolj udeležena pri projektih Črnomorske banke za trgovino in razvoj;
21. meni, da morajo Evropska unija in države Črnega morja še naprej in bolj poglobljeno sodelovati pri usposobitvi in obnovi infrastrukture na področju prometa in energije, ki je pogosto v stanju propadanja;
22. poziva Evropsko unijo ter države Črnega morja, naj izboljšajo energetske učinkovitost, zlasti z izvajanjem politike, naklonjene razvijanju obnovljivih virov energije in zaščiti okolja;
23. je zaskrbljen zaradi pogubnih okoljskih posledic (poslabšanje ekosistema in izginotje številnih vrst) nenadzorovanega onesnaževanja Črnega morja (industrijski odpadki iz evropskih velikih rek, ki se izlivajo v Črno morje, ali iz industrijskih središč ob njegovi obali, razlitja goriva), vendar pri tem ne zanemari zelo hudih posledic prekomernega ribolova;
24. zahteva, naj se takoj poveča sodelovanje med Evropsko unijo in državami, ki mejijo na Črno morje, da se prepreči morebitna ekološka katastrofa, ki se napoveduje na tem območju; po drugi strani meni, da je treba omogočiti bolj neodvisno delovanje regionalnih in lokalnih akterjev, združenj in prebivalcev območja Črnega morja ter jim nameniti več sredstev, saj propad življenjskega okolja najbolj prizadene prav njih;
25. vztraja, da cilj nove pobude za regionalno sodelovanje na območju Črnega morja ni ponuditi alternativo članstvu v EU, niti določiti meje EU, niti se vmešati v pogajanja s Turčijo;
26. poziva Komisijo, naj preuči morebitno razširitev Programa tehnične pomoči za zaščito okolja v Sredozemlju (METAP) na črnomorsko regijo, zlasti tistih njegovih delov, ki

obravnavajo upravljanje z obalnimi območji in ravnanje z odpadki.

## IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

<b>Datum sprejetja</b>	9.10.2007
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 28 -: 0 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Kader Arif, Cristian Silviu Buşoi, Carlos Carnero González, Daniel Caspary, Françoise Castex, Jean Louis Cottigny, Christofer Fjellner, Glyn Ford, Béla Glattfelder, Ignasi Guardans Cambó, Eduard Raul Hellvig, Jacky Henin, Sajjad Karim, Alain Lipietz, Caroline Lucas, Marusya Ivanova Lyubcheva, Erika Mann, Helmuth Markov, David Martin, Vural Öger, Georgios Papastamkos, Robert Sturdy, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Corien Wortmann-Kool, Zbigniew Zaleski
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Jean-Pierre Audy, Eugenijus Maldeikis, Zuzana Roithová
<b>Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	